## Оглавление диссертациикандидат культурол. наук Цао Юнцзе

Введение

Глава I. Сояние науки в изучаемой обли

§ 1. Определения культуры

§ 2. Определения культурологии

§ 3. Межкультурная коммуникация

3. 1 Актуальнь проблемы межкультурной коммуникации

3. 2 Различие понятий "межкультурная коммуникация" и межкультурное общение"

3. 3 Развитие культуры в Рии и Китае

§4. Язык, роль языка в культуре и межкультурной коммуникации

§ 5. Проблемы перевода

5. 1 Определения перевода

5. 2 ория развития китаого языка

5. 3 Перевод и развитие современного китайского языка под влиянием русской литературы.

Выводы

Глава И. Фразеологизмы как нтели культурного фона

§ 1. Фразеологизмы и их клификация

1. 1 Определения фразеологизма

1. 2 Афоризм - вид фразеологизмов

1. 3 Клификация фразеологизмов.

§ 2. Культурологические особенности фразеологизмов двух языков

2. 1 Образнь фразеологизмов

2. 2 Семантичие бенни фразеологизмов

2. 3 Стиличие бенни фразеологизмов

Выводы

Глава III. Проблемы перевода фразеологизмов

§ 1. овные приемы перевода фразеологизмов

1.1 Вучае эквивалентни

1.2 Вучае безэквивалентни

§ 2. Трудности перевода, связанные с отражением национального характера в фразеологизмах.

2. 1 Загадочная русская душа

2. 2 Китаая тайна обечения еха

Выводы